32001R2559



# NARIADENIE RADY (ES) č. 2559/2001
## zo 17. decembra 2001,
## ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 2505/96 otvárajúce a spravujúce autonómne colné kvóty spoločenstva pre určité poľnohospodárske a priemyselné produkty

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva, a najmä na jej článok 26,

so zreteľom na návrh Komisie,

keďže:

(1) Na základe nariadenia (ES) č. 2505/96 [1] Rada otvorila colné kvóty spoločenstva pre určité poľnohospodárske a priemyselné produkty, pričom dopyt spoločenstva po príslušných produktoch má byť uspokojený za čo najpriaznivejších podmienok. Colné kvóty spoločenstva majú byť preto otvorené pri znížených alebo nulových colných sadzbách pre primerané objemy a rozšírené v prípade určitých existujúcich colných kvót pri zabránení akémukoľvek narušeniu trhov s týmito produktmi.

(2) Spoločenstvo už nemá záujem na zachovávaní colnej kvóty spoločenstva pre niektoré produkty, na ktoré sa vzťahuje uvedené nariadenie, pričom tieto produkty majú byť preto vypustené z tabuľky v prílohe I.

(3) Vzhľadom na veľký počet zmien a doplnkov, ktoré nadobúdajú účinnosť 1. januára 2002 a na objasnenie otázok pre používateľa by mala byť tabuľka v uvedenom nariadení nahradená tabuľkou v prílohe k tomuto nariadeniu.

(4) So zreteľom na hospodársky význam tohto nariadenia majú byť zavedené dôvody naliehavosti ustanovením v bode 1.3 protokolu priloženého k Zmluve o Európskej únii a k Zmluvám o založení Európskych spoločenstiev o úlohe národných parlamentov v Európskej únii.

(5) Nariadenie (ES) č. 2505/96 má byť preto zmenené a doplnené,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

*Článok 1*

Tabuľka v prílohe I k nariadeniu (ES) č. 2505/96 sa nahrádza tabuľkou uvedenou v prílohe k tomuto nariadeniu.

*Článok 2*

Toto nariadenie nadobúda účinnosť nasledujúci deň po dni jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskych spoločenstiev*.

Uplatňuje sa od 1. januára 2002.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a je priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 17. decembra 2001

*Za Radu*

*predseda*

A. NEYTS-UYTTEBROECK

[1] Ú. v. ES L 345, 31.12.1996, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1142/2001 (Ú. v. ES L 155, 12.6.2001, s. 1).

*PRÍLOHA*

*„PRÍLOHA I*

| Poradové číslo | Číselný znak KN | Číselný znak TARIC | Opis tovaru | Množstvo kvóty | Colná kvóta (%) | Obdobie kvóty |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 09.2602 | ex 2921 51 19 | 10 | 1,2-Fenyléndiamín | 1 800 ton | 0 | 1.1.-31.12 |
| 09.2603 | ex 2931 00 95 | 15 | Bis(3-trietoxy-silylpropyl)tetrasulfid | 2 000 ton | 0 | 1.1.-31.12 |
| 09.2604 | ex 3905 30 00 | 10 | Poly(vinylalkohol), čiastočne acetalizovaný sodnou soľou 5-(4-azido-2-sulfobenzylidén)-3-(formyl-propyl)rodanínu | 100 ton | 0 | 1.1.-31.12 |
| 09.2605 | ex 3824 90 99 | 78 | Chemické disperzie na báze striebra a paládia, používané ako náter mriežok (clôn) s obsahom (nie menej než 0,1 % a) neprevyšujúcim 0,4 % hmotnosti striebra a paládia | 80 000 litrov | 0 | 1.1.-31.12 |
| 09.2606 | ex 3824 90 99 | 79 | Oxid kremičitý v solvatovanej forme, používaný ako leštiaci prostriedok pri výrobe produktov spadajúcich do podpoložky 8542 21 01 [a] | 1 200 ton | 0 | 1.1.-31.12 |
| 09.2607 | ex 2922 50 00 | 60 | Fesoterodín (INN) hydrogén fumarát | 30 kg | 0 | 1.1.-31.12 |
| 09.2608 | ex 2932 29 80 | 65 | Epsilon-kaprolaktám | 1 500 ton | 0 | 1.1-30.6.2002 |
| 09.2609 | ex 2811 22 00 | 20 | Ľahčený oxid kremičitý, používaný ako leštiaci prostriedok pri výrobe produktov z položky 8542 21 01 [a] | 1 000 ton | 0 | 1.1-31-12 |
| 09.2703 | ex 2825 30 00 | 10 | Oxidy a hydroxidy vanádia, len pre výrobu zliatín [a] | 13 000 ton | 0 | 1.1-31.12 |
| 09.2711 | ex 7202 41 10<br>ex 7202 41 91<br>ex 7202 41 99 | 10<br>10<br>10 | Ferochróm obsahujúci viac než 4 % hmotnostné uhlíka na výrobu alebo ako prísada do železa alebo ocele pozri. Kapitola 72 alebo na výrobu niklových zliatín pozri. kapitola 75 Združeného názvoslovia [a] | 250 000 ton | 0 | 1.1-31.12 |
| 09.2713 | | | Sladké čerešne, marinované v alkohole, s priemerom ne-presahujúcim 19,9 mm, odkôstkované, určené na výrobu čokoládových produktov: [a] | 2 000 ton | | 1.1-31.12 |
| | ex 2008 60 19 | 10 | — s obsahom cukru vyšším ako 9 % hmotnostných jednotiek | | 10 [1] | |
| | ex 2008 60 39 | 11/19 | — s obsahom cukru nepresahujúcim 9 %hmotnostných jednotiek | | 10 | |

[1] uplatňuje sa osobitné dodatočné clo.

[a] kontrola použitia sa pre tento zvláštny prípad vykoná podľa príslušných ustanovení spoločenstva.

| Poradové číslo | Číselný znak KN | Číselný znak TARIC | Opis tovaru | Množstvo kvóty | Colná kvóta (%) | Obdobie kvóty |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 09.2719 | | | Kyslé čerešne (*Prunus cerasus*), marinované v alkohole, s priemerom nepresahujúcim 19,9 mm, určené na výrobu čokoládových produktov [a]: | 2 000 ton | | 1.1.-31.12 |
| | ex 2008 60 19 | 20 | — s obsahom cukru nepresahujúcim 9 %hmotnostných jednotiek | | 10 [1] | |
| | ex 2008 60 39 | 20 | — s obsahom cukru nepresahujúcim 9 % hmotnostných jednotiek | | 10 | |
| 09.2727 | ex 3902 90 90 | 93 | Syntetický poly-alfa-olefín s viskozitou nie menšou než $38 \times 10^{-6}$ $m^2$ $s^{-1}$ (38 centistokov) pri 100 °C, merané ASTM D 445 metódou. | 10 000 ton | 0 | 1.1-31.12 |
| 09.2729 | ex 0811 90 95 | 10 | Čierne maliny, mrazené, bez prídavku cukru, pre priemyselné spracovanie [a] | 1 500 ton | 0 | 1.1-30.6.2002 |
| 09.2799 | ex 7202 49 90 | 10 | Ferochróm s obsahom 1,5 % a viac, ale maximálne 4 % hmotnostné uhlíka a maximálne 70 % hmotnostných jednotiek chrómu | 40 000 ton | 0 | 1.1-31.12 |
| 09.2809 | ex 3802 90 00 | 10 | Montmorillonit kyslo-aktivovaný na výrobu samokopírovacieho papiera [a] | 10 000 ton | 0 | 1.1-31.12 |
| 09.2829 | ex 3824 90 99 | 19 | Pevný extrakt zvyšku nerozpustného v alifatických rozpúšťadlách, z extrakcie živice z dreva, s nasledu-júcimi charakteristikami:<br>— obsah kyseliny v živici nepresiahne 30 % hmotnostných jednotiek<br>— číslo kyslosti nepresiahne 110 a<br>— teplota topenia neklesne pod 100 °C | 1 600 ton | 0 | 1.1-31.12 |
| 09.2837 | ex 2903 49 80 | 10 | Brómchlórmetán | 400 ton | 0 | 1.1-31.12 |
| 09.2841 | ex 2712 90 99 | 10 | Zmes 1-alkénov s obsahom 80 % hmotnostných jednotiek a viac 1-alkénov s dĺžkou reťazca 20 a 22 uhlíkových atómov. | 10 000 ton | 0 | 1.1-31.12 |
| 09.2849 | ex 0710 80 69 | 10 | Huby druhu *Auricularia polytricha* (surové alebo upravené parou resp. varom), mrazené, pre výrobu jedál [a] [b] | 700 ton | 0 | 1.1-31.12 |
| 09.2851 | ex 2907 12 00 | 10 | *o*-Krezol, s čistotou minimálne 98,5 % hmotnostných jednotiek | 20 000 ton | 0 | 1.1-31.12 |
| 09.2853 | ex 2930 90 70 | 35 | Glutatión | 15 ton | 0 | 1.1-31.12 |

[1] uplatňuje sa osobitné dodatočné clo.

[a] kontrola použitia sa pre tento zvláštny prípad vykoná podľa príslušných ustanovení spoločenstva.

[b] colná kvóta nie je povolená tam, kde je spracovanie uskutočnené v malom alebo dodávka potravinárskych výrobkov je uskutočňovaná reštauračnými zariadeniami.

| Poradové číslo | Číselný znak KN | Číselný znak TARIC | Opis tovaru | Množstvo kvóty | Colná kvóta (%) | Obdobie kvóty |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 09.2859 | ex 2909 49 90 | 10 | 2,2′-[Izopropylidén-bis(1,4-fenylénoxy)dietanol, tuhá forma | 1 300 ton | 0 | 1.1-31.12 |
| 09.2867 | ex 3207 40 80 | 10 | Sklo vo forme granúl, s obsahom hmotnostných jednotiek:<br>— 73 % a viac, ale maximálne 77 % oxidu kremičitého<br>— 12 % a viac, ale maximálne 18 % oxidu boritého<br>a<br>— 4 % a viac, ale maximálne 8 % polyetylénglykolu | 300 ton | 0 | 1.1-31.12 |
| 09.2881 | ex 3901 90 90 | 92 | Chlórsulfónovaný polyetylén | 6 000 ton | 0 | 1.1-31.12 |
| 09.2889 | ex 3805 10 90 | — | Terpentínový sulfát | 20 000 ton | 0 | 1.1-31.12 |
| 09.2913 | ex 2401 10 41<br>ex 2401 10 49<br>ex 2401 10 50<br>ex 2401 10 70<br>ex 2401 10 90<br>ex 2401 20 41<br>ex 2401 20 49<br>ex 2401 20 50<br>ex 2401 20 70<br>ex 2401 20 90 | 10<br>10<br>10<br>10<br>10<br>10<br>10<br>10<br>10<br>10 | Prírodný neopracovaný tabak, krájaný alebo nekrájaný na pravidelnú veľkosť, s obvyklou cenou nie menej než 450 EUR za 100 kg čistej hmotnosti, na účel pojiva alebo obalu pri výrobe produktov z položky 2402 10 00 [a] | 6 000 ton | 0 | 1.1-31.12 |
| 09.2914 | ex 3824 90 99 | 26 | Vodný roztok betaínu s obsahom minimálne 40 % hmotnostných jednotiek suchého extraktu a 5 % a viac ale maximálne 30 % hmotnostných buď organických alebo anorganických solí. | 38 000 ton | 0 | 1.1-31.12 |
| 09.2915 | ex 3824 90 99 | 27 | Oxid kremičitý, s čistotou 99 % hmotnostných jednotiek a viac, v tvare guľovitých častíc dispergovaných v monoetylénglykole | 60 ton | 0 | 1.1-31.12 |
| 09.2917 | 2930 90 14 | — | Cystín | 600 ton | 0 | 1.1-31.12 |
| 09.2918 | ex 2910 90 00 | 50 | 1,2-Epoxybután (2-etyloxirán) | 500 ton | 0 | 1.1-31.12 |
| 09.2919 | ex 8708 29 90 | 10 | Harmonikový mech na výrobu článkovaných autobusov [a] | 2 600 jednotiek | 0 | 1.1-31.12 |
| 09.2933 | ex 2903 69 90 | 30 | 1,3-Dichlórbenzén | 60 000 ton | 0 | 1.1-31.12 |

[a] kontrola použitia sa pre tento zvláštny prípad vykoná podľa príslušných ustanovení spoločenstva.

| Poradové číslo | Číselný znak KN | Číselný znak TARIC | Opis tovaru | Množstvo kvóty | Colná kvóta (%) | Obdobie kvóty |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 09.2935 | 3806 10 10 | — | Kyseliny živicové a kalafúnové, získané z čerstvej prírodnej živice | 60 000 ton | 0 | 1.1-30.6 |
| 09.2935 | 3806 10 10 | — | Kyseliny živicové a kalafúnové, získané z čerstvej prírodnej živice | 50 000 ton | 0 | 1.7-31.12 |
| 09.2939 | ex 8543 89 95 | 43 | Oscilátor s reguláciou napätia (VCO) iný než teplotou kompenzované oscilátory, obsahujúci aktívne i pasívne prvky vsadené na plošný obvod, umiestnený v púzdre ložiska:<br>— identifikačné označenie spočíva alebo zahrňuje jedno z nasledujúcich alfanumerických kombinácií: 1012TDK, 1019TDK, EK304, MQC403, MQC404, MQE001, MQE041, MQE042, MQE051, MQE201, MQE411, MQE501,URAE8X956A,URAB8, URAE8X960A, VD2S40, VD2S41,VD5S07<br>alebo<br>— iné identifikačné označenie odpovedajúce zariadeniu vyhovujúce predtým uvedenému popisu. | 130 000 000 jednotiek | 0 | 1,1-30.6.2002 |
| 09.2945 | ex 2940 00 90 | 10 | D-xylóza | 400 ton | 0 | 1.1.-31.12 |
| 09.2947 | ex 3904 69 90 | 95 | Poly(vinylidénfluorid), prášok, na prípravu farby alebo náteru pre povrchovú úpravu koľajníc [a] | 1 300 ton | 0 | 1.1-31.12 |
| 09.2949 | ex 8543 89 95 | 44 | Oscilátor teplotne kompenzovaný, zahrňujúci plošný obvod na ktorom je inštalovaný piezoelektrický kryštál a nastaviteľný kondenzátor, obsiahnutý v puzdre ložiska:<br>— identifikačné označenie spočíva alebo zahrňuje jedno z nasledujúcich alfanumerických kombinácii:3211A-ANF50, 5111B-ANL 51, TCXO-111, TXO2603<br>alebo<br>— iné identifikačné označenie odpovedajúce zariadeniu vyhovujúce predtým uvedenému popisu. | 8 000 000 jednotiek | 0 | 1.1-30.6.2002 |
| 09.2950 | ex 2905 59 10 | 10 | 2-Chlóretanol, na výrobu kvapalných tioplastov z položky 4002 99 90 [a] | 5 000 ton | 0 | 1.1-31.12 |
| 09.2954 | ex 2926 90 95 | 55 | 3-[Trifluórmetyl]fenyl-acetonitril | 100 ton | 0 | 1.1-31.12 |

[a] kontrola použitia sa pre tento zvláštny prípad vykoná podľa príslušných ustanovení spoločenstva.

| Poradové číslo | Číselný znak KN | Číselný znak TARIC | Opis tovaru | Množstvo kvóty | Colná kvóta (%) | Obdobie kvóty |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 09.2955 | ex 2932 19 00 | 60 | Flurtamon (ISO) | 300 ton | 0 | 1.1.-31.12 |
| 09.2957 | ex 8507 90 98 | 10 | Značkované valcovité puzdro, z nelegovanej ocele, dodatočne poniklované, pre akumulátor, s priemerom 13 mm a viac, maximálne ale 17 mm, s výškou 27 mm a viac, ale nepresahujúci výšku 70 mm. | 70 000 000 jednotiek | 0 | 1.1.-31.12 |
| 09.2959 | ex 4804 41 91<br>ex 4804 41 99<br>ex 4804 51 90 | 10<br>10<br>10 | Sulfátový papier a lepenka, hmotnostne viac než 150g/m$^2$, zložený z nebielených čistých vlákien získaných z chemického sulfátovacieho procesu, na výrobu produktov spadajúcich do položky 3921 [a] | 65 000 ton | 0 | 1.1.-31.12 |
| 09.2964 | ex 5502 00 80 | 20 | Spriadací kábel z celulózy vyrobený spriadaním v organickom rozpúšťadle (Lyocell), pre použitie v papierenskom priemysle [a] | 1 200 ton | 0 | 1.1.-31.12. |
| 09.2966 | ex 2839 19 00 | 20 | Kryštalický dikremičitan dvojsodný s obsahom:<br>— 59 % a viac oxidu kremičitého<br>a<br>— 30 % a viac oxidu dvojsodného | 12 000 ton | 0 | 1.1.-31.12. |
| 09.2975 | ex 2918 30 00 | 10 | Dianhydrid kyseliny benzofenón-3,3′:4,4′-tetrakarboxylovej | 500 ton | 0 | 1.1.-31.12. |
| 09.2978 | ex 4804 52 90 | 10 | Sulfátový papier a lepenka, bielený jednotne v celej hmote, hmotnostne 250g/m$^2$ a viac, pre použitie na výrobu kontajnerov pre tekuté potravinárske výrobky [a] | 48 000 ton | 0 | 1.1.-31.12 |
| 09.2979 | ex 7011 20 00 | 15 | Sklená čelná upínacia doska, s rozmermi meranými diagonálne od vonkajšieho okraju ku vonkajšiemu okraju 80,9 cm (± 0,2 cm) a so svetelnou priepustnosťou 80 % (± 3 %) s odporúčanou hrúbkou skla 11,43 mm. | 600 000 jednotiek | 0 | 1.1.-31.12. |
| 09.2980 | ex 4810 32 10<br>ex 4810 32 90 | 10<br>10 | Sulfátový papier a lepenka, v kotúčoch, bielený jednotne po celej hmote, potiahnutý po jednej strane kaolínom a/alebo uhličitanom vápenatým, s hmotnosťou viac než 150 g/m$^2$ ale menej než 400 g/m$^2$, pre použitie na výrobu kontajnerov pre tekuté potravinárske výrobky [a] | 52 000 ton | 0 | 1.1.-31.12. |

[a] kontrola použitia sa pre tento zvláštny prípad vykoná podľa príslušných ustanovení spoločenstva.

| Poradové číslo | Číselný znak KN | Číselný znak TARIC | Opis tovaru | Množstvo kvóty | Colná kvóta (%) | Obdobie kvóty |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 09.2981 | ex 8407 33 90<br>ex 8407 90 80<br>ex 8407 90 90 | 10<br><br>10<br><br>10 | Piestové motory s vratným zapaľovaním kompresným teplom alebo rotačné spaľovacie motory, s objemom valca nie menej než 300 ccm a výkonom minimálne 6 ale nepresahujúcim 15,5 kW, používané na výrobu:<br>— samohybných kosačiek na trávu z položky 8433 11 51<br>— traktorov z položky v 8501 90 11, s hlavnou funkciou ako kosačka trávy<br>alebo<br>— štvorzdvihových kosačiek s motorom nominálneho objemu valca 480 $cm^3$ z položky 8433 20 10 [a] | 210 000 jednotiek | 0 | 1.1.-31.12. |
| 09.2985 | ex 8540 91 00 | 33 | Ploché masky s dĺžkou 691,6 mm (± 0,2 mm) a výškou 407,7 mm (± 0,2 mm), so šírkou štrbín na konci hlavnej zvislej osi 155 mikrometrov (± 8 mikrometrov) | 400 000 jednotiek | 0 | 1.1.-31.12. |
| 09.2986 | ex 3824 90 99 | 76 | Zmes terciárnych amínov obsahujúca:<br>— 60 % hmotnostných jednotiek alebo i viac dodecyldimetylamínu<br>— 20 % hmotnostných jednotiek alebo i viac dimetyl(tetradecyl)amínu<br>— 0,5 % alebo i viac hexadecyldimetylamínu | 14 000 ton | 0 | 1.1.-31.12. |
| 09.2987 | ex 3905 91 00 | 93 | Kopolymér etylénu s viny- alkoholom (EVOH) | 4 000 ton | 0 | 1.1.-31.12. |
| 09.2988 | ex 4804 31 51<br>ex 4804 31 90<br>ex 4805 91 99<br>ex 4805 92 99<br>ex 4823 90 50<br>ex 4823 90 90 | 10<br>10<br>10<br>10<br>30<br>13 | Druh papiera používaný na výrobu elektrolytických kon-denzátorov (kondenzátorový papier), zhotovený z materiálov iných než ten, ktorý sa zhotovuje výlučne z esparta (*kavyla prepevná, Stipa tenacissima*), obsahujúci nie viac než 5 mg/kg sulfátu a nie viac než 1 mg/kg chlóru,s hrúbkou 25 µm a viac ale maximálne 100 µm a šírky nie viac než 800 mm. | 1 500 ton | 0 | 1.1.-31.12. |
| 09.2991 | ex 2846 90 00 | 20 | Chloridy vzácnych zemín, s obsahom 57 % hmotnostných jednotiek a viac heptahydrátu chloridu lantanitého, v tuhej forme | 5 300 ton | 0 | 1.1.-31.12. |

[a] kontrola použitia sa pre tento zvláštny prípad vykoná podľa príslušných ustanovení spoločenstva.

| Poradové číslo | Číselný znak KN | Číselný znak TARIC | Opis tovaru | Množstvo kvóty | Colná kvóta (%) | Obdobie kvóty |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 09.2992 | ex 3902 30 00 | 93 | Kopolymér propylén-butylénový, s obsahom nie viac než 60 % hmotnostných jednotiek propénu a nie menej než 32 % ale maximálne 40 % buténu, s viskozitou taveniny nie vyššou než 3 000 mPa pri 190 °C, ako je stanovené ASTM D 3236 metódou, využitie ako lepidlo pri výrobe produktov z položky 4818 40 (a) | 1 000 ton | 0 | 1.1.-31.12 |
| 09.2993 | ex 3920 10 28 | 93 | Polyetylénový film s hrúbkou nie viac než 23 µm a nepresahujúcou 273 µm, s hmotnosťou nie viac než 32 g/m$^2$ a nepresahujúcou 42 g/m$^2$. S priepustnosťou vodných pár nie menej než 900 g/m$^2$ za deň. | 120 000 000 m$^2$ | 0 | 1.1.-31.12. |
| 09.2995 | ex 8536 90 85<br><br>ex 8538 90 99 | 95<br><br>93 | Klávesnice,<br>— obsahujúce vrstvu silikónu a polykarbonátové klávesy<br>alebo<br>— úplne silikónové alebo úplne polykarbonátové, vrátane potlače kláves<br>na výrobu alebo opravu mobilných rádiotelefónov z položky 8525 20 91 (a) | 10 000 000 jednotiek | 0 | 1.1.-30.6.2002. |
| 09.2996 | ex 8407 90 10 | 20 | Dvojtaktné motory s vnútorným spaľovaním, objem valcov nepresahuje 125 ccm, pre výrobu žacích strojov z položky 8433 11 (a) | 10 000 jednotiek | 0 | 1.1.-31.12. |
| 09.2998 | ex 2924 29 95 | 80 | 5′-Chlór-3-hydroxy-2′,4′-dimetoxy-2-naftanilid. | 6 ton | 0 | 1.1.-30.6.2002 |
| 09.2999 | ex 7011 20 00 | 10 | Sklená upínacia čelná doska s diagonálnymi rozmermi od vonkajšieho okraju po druhý vonkajší okraj 70,8 cm (± 0,2 cm) alebo 72,4 cm (± 0,2 cm), so svetelnou priepustnosťou 80 % (± 3 %) pri odporúčanej hrúbke skla 11,43 mm. | 1 200 000 jednotiek | 0 | 1.1.-31.12. |

(a) kontrola použitia sa pre tento zvláštny prípad vykoná podľa príslušných ustanovení spoločenstva.“